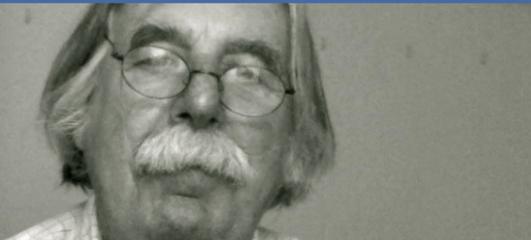


regioW journal

GESCHÄFTSSTELLE, STÄDTLI
Unsere Öffnungszeiten: Mo: 10 - 18 Uhr

10, 3380 WANGEN AN DER AARE, TEL 032 631 07 07, INFO@REGIOW.CH, WWW.REGIOW.CH
Di bis Fr: 9 - 12 und 13.30 - 18 Uhr / Sa und So: geschlossen



EDITORIAL

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Alle, die an dieser Stelle zu Wort kommen, loben das schöne Städtchen, dessen Lage an der Aare, die Infrastruktur, die Wohnqualität, die wachsende Zahl an Arbeitsplätzen und vieles anderes. Und ich kann das gerne bestätigen.

Nomen est omen – der Name ist ein Zeichen oder der Name ist Programm – ist der Titel des Kulturfestivals in Wangen an der Aare. Kultur ist im weitesten Sinne alles, was der Mensch selbstgestaltend hervorbringt. Kulturleistungen sind alle formenden Umgestaltungen eines gegebenen Materials, wie in der Technik oder der Bildenden Kunst, aber auch geistige Gebilde wie Recht, Moral, Religion, Wirtschaft und Wissenschaft. (Quelle: Wikipedia)

Das renovierte Hotel Krone mit den schönen Gast-räumen und der guten Küche, der tolle Neubau der TGW mit vielen Arbeitsplätzen, der Blumenladen von Maya Gygax oder der Eisenwaren- und Haushaltsladen des Erhard Jäggi, wo man noch einzelne Schrauben kaufen kann und die roviva mit ihrer langen und innovativen Entwicklung sind für mich Beispiele von gelebter Kultur. Und es gäbe noch viele, die hier erwähnt sein müssten.

Ich wünsche Wangen an der Aare viel Kultur und den Mut und Unternehmungsgeist zur formenden Umgestaltung. An dieser Stelle ein paar Ideen: Ein begrüntes und verkehrsberuhigtes Innenstädtchen, ein Wohn- und Businesssturm von Herzog und de Meuron, ein Campingplatz an der Aare oder ein kleiner Wochenmarkt im Innenstädtchen mit heimischen Produkten.

Rolf Walker, Kurator
festivalnomenestomen

IMPRESSUM

Off. Publikationsorgan des Vereins regioW

Auflage: 7'500 Stück

Redaktion: Rudolf Schweizer, Michel Vogel und Ulrich Weber

Layout: Michel Vogel / Christoph Biedermann

Druck: ABC-Druckerei AG, Wangen an der Aare

Inserate: 1-spaltig / 100 mm:
für Nichtmitglieder Fr. 250.-
für Mitglieder Fr. 200.-

Redaktionsschluss Ausgabe Nr. 28: 31. Aug. 12

regioW AM WASSER – ZENTRAL – IM GRÜNEN

Sommerfestival in Wangen an der Aare / 1. Juli – 1. August

«nomen est omen»



festival
nomen est omen
wiedmer
wangen an der aare
1. juli – 1. august 12
festivalnomen.ch

Am Sonntag, 1. Juli 2012, wird in Wangen an der Aare das zweite Festival «nomen est omen» eröffnet. Das Event, das im vergangenen Jahr über 6000 Besucherinnen und Besucher anlockte, steht in diesem Jahr ganz im Zeichen des Namens Wi(e)dmer. Mit dem Namen Wi(e)dmer gibt es viele Kulturschaffende in allen Sparten und die Auswahl fiel den Organisatoren rund um Kurator Rolf Walker nicht leicht. Schliesslich werden im Monat Juli in Wangen rund 40 Kulturschaffende ihre Arbeiten präsentieren oder auftreten. Das Festival-Programm (siehe Kasten links) ist reich an Highlights. Doch damit nicht genug:

Daneben gibt es im alten Pfarrhaus, in der ref. Kirche, in der Städtligalerie und im Schlossgarten auch noch einige interessante und kostenlose Dauerausstellungen. Nicht zu vergessen ist weiter der Wi(e)dmerweg im Städtchen und an der Aare mit zahlreichen Skulpturen, Fotos, Cartoons und Zitaten. Was sonst noch alles auf die Besucherinnen und Besucher wartet und aktualisierte Programmhinweise findet man auf der Homepage des Festivals: festivalnomen.ch. Vorverkauf für die verschiedenen Veranstaltungen ist der KunstKiosk auf dem Salzhausplatz (Tel. 079 369 85 58).

Das Festival-Programm:

- 1. Juli, 18 Uhr: Eröffnung des Festivals mit Apéro auf dem Salzhausplatz. 20 Uhr: Lesung Gisela Widmer, Salzhaus.
- 5. Juli, 20 Uhr: Junge Band auf der Kleinbühne, Festivalbar an der Aare.
- 6. Juli, 20 Uhr: Kino: Bruno Ganz – Behind me, Salzhaus.
- 7. Juli, ab 10 Uhr: Holzkünstler Christoph Widmer an der Arbeit, Salzhausplatz. 20 Uhr: Lesung Urs Widmer, Salzhaus.
- 8. Juli, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Christoph Widmer, ref. Kirche. 10.30 Uhr: Wanderung mit Thomas Widmer, ab Bahnhof Wangen an der Aare.
- 11. Juli, 20 Uhr: Kino: Schlagen und Abtun, Salzhaus.
- 14.+15. Juli, Aarefestival.
- 19. Juli, 20 Uhr: Junge Band auf der Kleinbühne, Festivalbar an der Aare.
- 21. Juli, 18 Uhr: Festa La Serpara, Schlosskeller/Schlosshof. 19.30 Uhr: Concerto Trio, Nina Dimitri, Maja Büchel, Gerlinka Neumeyer, Schlosskeller. 20 Uhr: Mangiare e bere alla Civilese, im Schlosskeller. 21 Uhr: Concerto Trio, 2. Teil.
- 25. Juli, 20 Uhr: Cartoon-Show von Ruedi Widmer, Bistro altes Pfarrhaus.
- 27. Juli, 20 Uhr: Kino: Blau, Salzhaus.
- 1. August, 20.30 Uhr: Finissage des Festivals, Nationalfeier.

AKTUELLES AUS DEN GEMEINDEN

Walliswil-Bipp – Der Gemeinderat von Walliswil bei Niederbipp ist wieder komplett. In einem stillen Wahlverfahren ist Waldemar Gfeller für die restliche Amtsdauer bis Ende Jahr 2012 gewählt worden. An der Gemeindeversammlung wurde zudem über die Ortsplanungsrevision informiert. Dazu wird ein Fragebogen an die Haushaltungen verteilt. Eingabeschluss ist Ende Juni 2012.

Wangen an der Aare – An der letzten Gemeindeversammlung vom 4. Juni nahmen nicht weniger als 189 stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger teil. Sie stimmten derollen Rechnung mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 314'794.30 sowie auch einer Anpassung der Uferschutzplanung im Zusammenhang mit dem Fernwärmeprojekt zu. Der Kredit von Fr. 480'000.00 zum Erwerb



des Pfarrhauses wurde hingegen, in geheimer Abstimmung, mit 157 zu 32 Stimmen abgelehnt. Weiter informierte der Gemeinderat über den Stand der Sanierung Schulanlagen und über erste Abklärungen zur Sanierung oder Erweiterung der Turnhalle sowie der Umgebungsgestaltung.

IN EIGENER SACHE

Wechsel im Journal-Team – Wir suchen Sie!

Liebe Leserinnen und Leser. 4x im Jahr erhalten Sie das regioW-Journal. Dahinter steckt ein vierköpfiges Team, das sich um Redaktion, Layout und Administration kümmert. Dieses Team erfährt in den kommenden Wochen nun gleich mehrere Veränderungen. Michel Vogel und Ueli

Weber, beide seit der ersten Stunde mit dabei, sowie Theres Häusler verlassen das Team. Wir danken Ihnen an dieser Stelle herzlich für ihre tolle Arbeit in den letzten Jahren! Nachfolger von Michel Vogel und ab Herbst neu hauptverantwortlich für Layout und Redaktion des Journals ist Dominik Jäggi. Für die Administration des Journals haben wir bis jetzt leider noch keine/n Nachfolger/in finden können. Wäre das nicht etwas für Sie? Ja? Dann melden Sie sich doch bei uns! Wir würden uns freuen!
Vorstand regioW

NEWS AUS SPORT, POLITIK, KULTUR UND WIRTSCHAFT



Am 1. Juni hat die Aarebar in Wangen an der Aare ihre Tore geöffnet. Die Bar an der Aare, neben dem Salzhaus, ist Dienstag bis Freitag von 16.00 bis 22.30 Uhr und Samstag und Sonntag von 11.00 bis 22.30 Uhr geöffnet. Montag ist Ruhetag. Am 13. Juli (Moules), 27. Juli (Bami Goreng), 10. August (Paella) und 18. August (Moules) gibt es spezielle Gaumenfreuden. Dazu wird um eine Reservation gebeten (Tel. 079 541 07 96).

Auf dem Baufeld der Einwohnergemeinde in der Breitmatte in Wangen an der Aare sind Häuser ausgesteckt worden. Das Architekturbüro Müller + Partner dipl. Architekten HTL/STV AG planen im Sektor IV eine Überbauung mit 34 Eigentumswohnungen verteilt auf 6 Wohnhäuser. Das im kombinierten Verfahren (Überbauungsordnung und Baugesuch in einem) beantragte Bauvorhaben liegt zur Zeit beim Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Vorprüfung und soll in der Folge öffentlich aufgelegt werden.

Die Firma Megasol aus Aarwangen, einer der führenden Solarprodukte-Hersteller in Europa, steckt derzeit mitten im Umzug in das ehemalige Gebäude der TGW in Wangen an der Aare. Des weiteren plant das 1993 gegründete Unternehmen, das auf drei Kontinenten präsent ist und weltweit über 130 Mitarbeiter in einer Wertschöpfungskette integriert, eine Investition in einen Neubau im Rütifeld Süd in Wangen an der Aare. Daten respektive Termine dazu sind aktuell aber noch nicht verfügbar.



Wussten Sie, dass es in Wangenried eine Bierbrauerei gibt? Bereits seit 1999 braut Stefan

Müller an der Dorfstrasse 25 kleine, individuelle Mengen Bier aus biologischen Zutaten. Seit Februar 2012 darf er sich offiziell auch Schweizer Bier-Sommelier nennen. Nebst dem Stammsortiment ist es in der Kleinbrauerei faex möglich sein Wunschbier individuell herstellen zu lassen. Und Gruppen bis 10 Personen können sogar selber ihr eigenes Bier brauen. Mehr Infos gibt es auf der Website www.faex.ch.



Ihr Ausflugsschiff in Wangen a/Aare (bis 12 Personen)
Infos und Buchung unter:
info@regioW.ch oder 032 631 07 07



2. AareFestival

Das AareFestival unter der Leitung von OK-Präsident Simon Gerber wird am Samstag 14. und Sonntag 15. Juli 2012 zum zweiten Mal zahlreichen Besucher ins Städtli von

Wangen an der Aare locken. Am Samstag wird das Open-Air-Publikum ab 17.00 Uhr durch die regionalen Bands «Grandmothers mashed Potatoes», «High Heels» und «Bluestonique» unterhalten und kann mit der Bieler-Band «Pegasus» dann auch einen Star-Act erleben. Den Abschluss machen «Simu und Simu». Die zahlreichen Bars und Bierstände sorgen zusammen mit Food von den Städtliwirten für das Wohl der Gäste. Der Sonntag beginnt bereits um 10.00 Uhr mit einem Country Brunch und natürlich mit Countrymusik, unter anderem mit den „Black Hawks“. Sollte dies nicht genug sein, kann sich jeder Besucher an einem Linedance-Workshop beteiligen. Viele weitere Infos gibt's auf www.aarefestival.ch.

Campieren und Hip Hop Contest in der Badi

Das Campieren und Nachtschwimmen in der Badi Wangen an der Aare ist schon bald Tradition. Das gemütliche Beisammensein kann auch in diesem Jahr wieder genossen werden und zwar am 30. Juni und 1. Juli. Die Musikschule Bipperamt wird unter der Leitung von Wolfgang Schönenberger alias «Flipper» am Samstag ab 14.00 Uhr (bei schönem Wetter) ein Open-Air-Konzert veranstalten. Am Abend kann man dann am Lagerfeuer sitzen, eine Wurst bräteln oder bis 23.00 Uhr Nachtschwimmen. Am Sonntagmorgen gibt es einen Brunch im Badibeizli. Am Samstag, 25. August, findet in der Badi dann ein Hip-Hop-Tanzwettbewerb für Kinder und Jugendliche der 1. bis 9. Klasse statt. Der Event findet zwischen 13.30 und 18.00 Uhr und nur bei schönem Wetter statt. Info & Organisation: Kinder- und Jugendfachstelle Bipperamt und Wangen, Tel. 032 636 05 84, info@ki-jufa.ch, www.ki-jufa.ch.



KIRCHENKALENDER

Am **1. August** findet um 10.30 Uhr der traditionelle oekumenische Gottesdienst auf dem Inseli statt. Und pünktlich zum Schulanfang gibt es am **12. August** in der ref. Kirche einen Familiengottesdienst zum Schulanfang. Alle aktuellen Daten, weitere Termine und Infos gibt's auf www.kirchewangen.ch und im nächsten «Chilefänschter».



WICHTIGE NUMMERN

Notfallnummern:
Polizei: 117, Feuerwehr: 118, Ambulanz: 144, Rega: 1414.
Heizung, (Ab-) Wasser: 032 631 33 66.

Ärztlicher Notfalldienst:
Herzogenbuchsee und Umgebung: Tel. 062 961 58 61
Bipperamt: Tel. 032 633 23 36

Informationsnummern:
Medikamenten-Informationsstelle: 157 35 54, Toxikologisches Institut: 061 284 81 11, Dargebotene Hand: 143.
Spitex-Verein Aarebrugg: 032 631 02 20.

Gemeinden:
Wangen a.A.: 032 631 50 70, Walliswil-Bipp: 032 631 17 33.

EVENTS, KONZERTE UND PARTYS

Juli

1. – 31. «nomen es omen»

Der Monat Juli steht in Wangen an der Aare ganz im Zeichen des Namens «Wi(e)dmer». Kulturmenschen namens Widmer und Wiedmer werden sich vom 1. Juli bis 1. August in unserem Städtli präsentieren. Weitere Informationen gibt es auf der Vorderseite dieses Journals.

7. Schlosshofplousch

Am 7. Juli findet der Schlosshofplousch der Wangener Städtliwirble statt. An diesem traditionellen Anlass wird das Geheimnis gelüftet, wie das Motto der Fasnacht 2013 lauten wird. Mehr Infos gibt's unter www.staedtlizwirble.ch.

14. + 15. AareFestival

Am 14. und 15. Juli findet im Städtli in Wangen an der Aare zum 2. Mal das AareFestival statt. Los geht's am Samstag um 17.00 Uhr, der Sonntag beginnt um 10.00 Uhr. Mehr Infos unter «Wo man sich trifft» oder auf www.aarefestival.ch.

21. + 28. Schaudestillationen

Suissessences bietet am 21. und 28. Juli sowie am 11. und 25. August jeweils von 13.00 bis 18.00 Uhr die Gelegenheit, im Rahmen einer öffentlichen Schaudestillationen direkt auf dem Bauernhof viel Wissenswertes zur Herstellung, Wirkung und Anwendung natürlicher Körperpflegeprodukte zu erfahren. Für weitere Infos: www.suissessences.ch.

AUGUST

1. Bundesfeier

Heuer organisieren der Frauenchor und Männerchor Wangen an der Aare die 1. August-Feierlichkeiten auf dem Salzhausplatz in Wangen an der Aare. Natürlich gibt es auch dieses Jahr wieder einen ökumenischen Gottesdienst auf dem Inseli sowie ein grosses Feuerwerk.

4. Brass an der Aare

Am 4. August gibt «RUFA-Brass», eine sechsköpfige Blechblasformation aus Mitgliedern der Musikgesellschaften Farnern und Rumisberg, um 19.00 Uhr in der Aarebar in Wangen an der Aare ihr Können zum Besten.

18. + 19. Brocante

Am 18. und 19. August findet die bereits 18. Ausgabe der Antiquitäten- und Kunsthandwerker Ausstellung «Brocante» im Salzhaus in Wangen an der Aare statt. Los geht's jeweils um 9 Uhr. Für weitere Infos: www.brocante-wangen.ch.

24. – 26. Fischessen

Auch diesen August findet in Wangen an der Aare wieder das traditionelle Fischessen des Pontoniersportvereins statt, inklusive einer Beach-Party am Freitag und Samstag.

25. Hip Hop in der Badi

Die Kinder- und Jugendfachstelle Bipperamt und Wangen veranstaltet am 25. August in der Badi in Wangen an der Aare einen Hip-Hop-Tanzwettbewerb. Mehr Infos gibt's unter «Wo man sich trifft» oder auf www.badiwangen.ch.

31. Singen und Tanzen

Die Trachtengruppe Wangen an der Aare lädt am Freitag, 31. August ab 20.00 Uhr in Salzhaus zu einem Abend mit Singen und Tanzen ein.

SEPTEMBER

9. + 23. Hundeaussstellungen

Im Salzhaus in Wangen an der Aare finden am 9. September (Bobtail-Club Schweiz) und 23. September (Spaniel-Club Schweiz) zwei interessante Hundeaussstellungen statt.

25. Städtlimarsch

Am 25. September führen die Rekrutenschulen des Waffenplatzes Wangen-Wiedlisbach ihren traditionellen Städtlimarsch durch das Städtli in Wangen an der Aare durch.

26. Comedy mit «Messer & Gabel»

Das Comedy Duo «Messer & Gabel» kehrt zurück nach Wangen an der Aare und präsentiert am 26. September im Salzhaus sein neues Bühnenprogramm «Alptraum». Los geht's um 20.00 Uhr. Für weitere Infos: www.dmg.ch.

28./29. Lottomatch

Es ist wieder soweit: Ende September findet in Wangen an der Aare der erste Lottomatch 2012 statt. Veranstalter sind traditionell die Musikgesellschaft Regio WiWa und der Natur- und Vogelschutzverein.

DEMNÄCHST...

5. + 6. Oktober Oktoberfest

Nach dem Erfolg im letzten Jahr findet am 5. und 6. Oktober im Salzhaus in Wangen an der Aare erneut ein Oktoberfest statt. Weitere Infos gibt's im kommenden Journal von regioW.

suissessences
Natürlich aus der Schweiz

Erleben Sie eine Destillation von ätherischen Ölen jeweils Sa von 13-18 Uhr 21. + 28. Juli sowie 11. + 25. Aug. 2012

Fritz Hess, Deitingenstr. 31
3380 Wangen an der Aare
Tel. +41 (0) 32 631 16 67
www.suissessences.ch

Brocante
im Salzhaus
Wangen a/Aare

18. Antiquitäten- und Kunsthandwerker Ausstellung mit Bilderbörse
Samstag, 18. August 2012, 09.00 – 19.00 Uhr
Sonntag, 19. August 2012, 09.00 – 16.00 Uhr
Auktion ab 16.00 Uhr
Weitere Informationen unter:
www.brocante-wangen.ch

HOTEL
alponTE
Wangen a. Aare/Wiedlisbach

Aktuelles Sommerangebot
Vitello Tonnato, Griechischer Salat, Rindstarfar, Kalbssteak mit Zitronenbutter, Salat mit Riesenkrevetten, Pouletsalat, Diverse Fitnesssteller...
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Tel 032 636 54 54 www.alponte.ch